

2263

2203  
72

*à Mon Eleve Mademoiselle,*

ALEX AUNIER



# Bergers et Bergères

*Lanterne Magique*

2<sup>me</sup> Partie

N<sup>o</sup> 6.

ZENEAKADÉMIA

LISZT MŰZEUM

POUR

LE PIANO

PAR

55  
Benjamin GODARD



Prix: 5 fr<sup>cs</sup>



Orsz. H. Liszt Ferenc Zeneműv. Főiskola  
KÖNYVTÁRA

Leltározva: 1943. nov hó

2263 sz. alatt.



8828

SUPPLÉMENT AU CATALOGUE  
DE  
**LÉON GRUS, ÉDITEUR**

31, Boulevard Bonne-Nouvelle, 31, — PARIS

MORCEAUX POUR PIANO SEUL

**ALBERT..... Op. 26. Rigoletto.**

- N° 1 Caprice..... 5 »  
2 Nocturne..... 4 »  
3 Caprice..... 4 50

**ALWENS..... Sérénade..... 5 »**

**ASCHER..... Minuetto de Rigoletto .. 6 »**

**BACHMANN..... Ballet-Gavotte..... 6 »**

— Le Départ de l'Armée, 5 »

— Le Retour au Camp..... 5 »

**BATTMANN..... Rigoletto..... 5 »**

**BEYER..... Rigoletto..... 6 »**

**CRAMER..... Rigoletto, mélodies..... 7 50**

**CROISEZ..... — Caprice..... 6 »**

**DAVID (A.)..... Fantaisie-Gavotte..... 5 »**

— Marche théâtrale..... 6 »

— Souvenir villageois..... 5 »

**DIETRICH..... Scherzo..... 5 »**

**FILLIAUX-TIGER Menuet..... 5 »**

**FUMAGALLI.... Rigoletto, ballade..... 5 »**

**GIGOUT..... Etude..... 6 »**

— Impromptu..... 5 »

— Capriccio..... 6 »

**GODARD (B.).... Lanterne Magique.**

1<sup>re</sup> PARTIE

- N° 1 Boniment..... 6 »  
2 Pan..... 5 »  
3 Marquis et Marquise..... 3 »  
4 Trilby..... 6 »  
5 Polichinelle..... 4 »  
6 Mousquetaires..... 6 »

**GODARD (B.).... Lanterne Magique.**

2<sup>me</sup> PARTIE

- N° 1 Postillon..... 5 »  
2 Poète..... 4 »  
3 Inconnues..... 6 »  
4 Viennoise..... 5 »  
5 Mignon..... 6 »  
6 Bergers et Bergères..... 5 »

**Chemin faisant,**

- N° 1 En courant..... 6 »  
2 En pleurant..... 5 »  
3 En chantant..... 5 »  
4 En causant..... 6 »  
5 En riant..... 4 »  
6 En valsant..... 7 50

**Symphonie-Ballet.**

A 2 ET 4 MAINS

- N° 1 Ouverture..... 7 50 — 9 »  
2 La Cerrito..... 5 » — 6 »  
3 Pantomime sentimentale..... 5 » — 6 »  
4 Danse d'almées..... 5 » — 6 »  
5 Final-valse..... 9 » — 10 »

**GODARD (B.).... Brésilienne..... 6 »**

— Kermesse..... 7 50

— Marche funèbre..... 5 »



2146/11



# LANTERNE MAGIQUE

pour PIANO par

BENJAMIN GODARD



OP. 55

2<sup>e</sup> PARTIE

|              |                |                        |                |
|--------------|----------------|------------------------|----------------|
| 1. Postillon | 5 <sup>e</sup> | 4. Viennoise           | 5 <sup>e</sup> |
| 2. Poète     | 4 <sup>e</sup> | 5. Mignon              | 6 <sup>e</sup> |
| 3. Inconnues | 6 <sup>e</sup> | 6. Bergers et Bergères | 5 <sup>e</sup> |

LISZT MŰVEK

P. Borie.



Paris, LÉON GRUS, Editeur, 31, Boulevard Bonne-Nouvelle  
Propriété pour tous Pays







ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM



2263

2146/II

LANTERNE MAGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

№ VI.

BERGERS ET BERGÈRES

Dansez pastoureux,  
Dansez bergerettes,  
Au son des pipeaux,  
Au son des musettes.

Ornez vos chapeaux,  
Parez vos houlettes  
De coquelicots  
Et de pâquerettes.

Aux bords des ruisseaux  
Pleins de violettes,  
Sous les frais ormeaux  
Chantent les fauvettes.

Et sur les coteaux  
Couverts de fleurettes,  
Vos joyeux troupeaux  
Secouent leurs sonnettes.

Dansez pastoureux,  
Dansez bergerettes,  
Au chant des oiseaux,  
Au bruit des clochettes.

B. G.

PIANO.

BENJAMIN GODARD.

OP. 55.



ZENEAKADÉMIA  
LIST MŰZEUM





**BÉRGERS ET BERGÈRES****LANTERNE MAGIQUE.**

DEUXIÈME PARTIE. — N° VI.

**BENJAMIN GODARD.**

OP. 55.

*All<sup>to</sup> moderato. (♩. 46)*

**PIANO.**

8<sup>va</sup>

8<sup>va</sup>

3

3





First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melody with dynamic markings *sf*, *cresc.*, *f*, *dim.*, *mf*, and *sf*. It includes two triplet markings (3) and a trill. The left hand (bass clef) provides harmonic support with chords and single notes, marked with *p* at the end of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues the melody with *sf*, *tr*, *mf*, *sf*, and *tr* markings. The left hand features chords and single notes, marked with *p* in the middle of the system.

Third system of musical notation. The right hand features a complex, rapid melody with *p* marking at the beginning. The left hand provides harmonic support with chords and single notes.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the rapid melody with a *cresc.* marking. The left hand provides harmonic support with chords and single notes.



The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 4/4 time signature. The first measure is marked *mf* (mezzo-forte). The second measure is marked *dim.* (diminuendo). The third measure is marked *pp* (pianissimo). The second system continues the melodic line in the treble and provides harmonic support in the bass. The third system features a *sf* (sforzando) dynamic and the instruction "senza Ped." (senza Pedale). The fourth system also features a *sf* dynamic. A watermark for the "ZENEAkadÉMIA LISZT Múzeum" is visible across the middle of the page.





Handwritten musical score for piano, consisting of four systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and various dynamic markings: *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *p* (piano). The first system includes an 8va (octave up) marking. The second and third systems are marked with *sf* (sforzando). The fourth system is marked with *ff*. The score is overlaid with a watermark of the Magyar Zenei Akadémia logo and the text "ZENÉAKADÉMIA" and "ISZLMŰZSÉUM".



sempre *ff*

*sf*

*ff*

ZENEA KADÉMIA  
LISZT MŰZEUM

2146/π





ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM



1996 JÚN - 4.



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM



|                 |                                                |      |
|-----------------|------------------------------------------------|------|
| GODEFROID (F.)  | Le Paradis de Mahomet,<br><i>caprice</i> ..... | 6 »  |
| —               | <b>Rigoletto</b> , aubade.....                 | 7 50 |
| GORIA.....      | <b>Rigoletto</b> , illustrations..             | 9 »  |
| HITZ.....       | La Moisson.....                                | 5 »  |
| HOLMÈS (A.).... | Irlande, <i>poème symph</i> °...               | 9 »  |
| —               | Pologne — .....                                | 7 50 |
| JAELL.....      | <b>Rigoletto</b> , souvenirs .....             | 6 »  |
| —               | — <i>duo transcrit</i> ..                      | 6 »  |
| JONCIÈRES.....  | Sérénade hongroise.....                        | 6 »  |
| KETTEN.....     | Menuet-Valse .....                             | 7 50 |
| KETTERER.....   | <b>Rigoletto</b> , fantaisie.....              | 7 50 |
| KRUGER.....     | Quatuor de <b>Rigoletto</b> ....               | 7 50 |
| —               | <b>Rigoletto</b> , fantaisie .....             | 7 50 |
| KUHÉ            | — — .....                                      | 7 50 |
| LACK.....       | Aubade vénitienne .....                        | 5 »  |
| —               | Burlesca.....                                  | 5 »  |
| LALANNE.....    | Air de Noce.....                               | 5 »  |
| LAMOTHE (G.)..  | <b>Rigoletto</b> , <i>caprice facile</i> ..    | 6 »  |
| LECARPENTIER    | <b>Rigoletto</b> , bagatelle.....              | 6 »  |
| LEYBACH.....    | <b>Rigoletto</b> , illustrations..             | 7 50 |
| MAYEUR.....     | Gavotte-Vestris.....                           | 5 »  |
| MOCKER.....     | Quatuor de <b>Rigoletto</b> ....               | 7 50 |
| NOLLET.....     | Caprice-Mazurka.....                           | 6 »  |
| —               | Menuet à la Cour .....                         | 5 »  |
| —               | Sarabande.....                                 | 5 »  |
| —               | Le Tambourin .....                             | 5 »  |
| —               | Tarentelle.....                                | 6 »  |
| OSBORNE.....    | Ballade de <b>Rigoletto</b> ....               | 5 »  |
| PERNY.....      | Fantaisie sur <b>Rigoletto</b> ..              | 7 50 |
| PFEIFFER.....   | Gigue.....                                     | 6 »  |
| —               | Mon Moulin.....                                | 5 »  |
| —               | Pastorale.....                                 | 5 »  |
| ROSELLEN.....   | <b>Rigoletto</b> , fantaisie.....              | 9 »  |
| RUMMEL.....     | — <i>mosaïque</i> .....                        | 5 »  |
| —               | — <i>perle enfantine</i> ..                    | 4 »  |
| THALBERG.....   | Souvenirs de <b>Rigoletto</b> ..               | 9 »  |
| PRUDENT.....    | <b>Rigoletto</b> <i>canzone</i> .....          | 9 »  |
| —               | — <i>quatuor</i> .....                         | 9 »  |

#### DANSES POUR PIANO SEUL

|                |                               |     |
|----------------|-------------------------------|-----|
| ARBAN.....     | <b>Rigoletto</b> , polka..... | 5 » |
| BILLEMA.....   | — <i>valse</i> .....          | 6 » |
| DAUVIN.....    | * Réveille-Matin, polka...    | 5 » |
| —              | Les Célibataires, polka...    | 5 » |
| —              | Le Scarabée, polka.....       | 5 » |
| LAMOTHE (G.).. | Savoyarde, polka.....         | 5 » |
| MISSLER.....   | Mon Idole, polka.....         | 5 » |

|               |                                   |      |
|---------------|-----------------------------------|------|
| PERNY.....    | <b>Rigoletto</b> , mazurka.....   | 5 »  |
| RIEFFLER..... | * A ton bras, polka.....          | 5 »  |
| —             | * Les Noces d'or, valse...        | 6 »  |
| RYSLER.....   | * Flirt, polka .....              | 5 »  |
| —             | * L'Hiver, valse .....            | 6 »  |
| —             | * Les Ménétriers, polka ..        | 5 »  |
| —             | * Les Noces d'argent, valse       | 6 »  |
| —             | * Les Tyroliens, polka ...        | 5 »  |
| STRAUSS.....  | <b>Rigoletto</b> , quadrille .... | 4 50 |
| DAUVIN.....   | Le Diable à Paris, quadrille      | 5 »  |

Les Danses marquées d'un astérisque, sont arrangées à quatre mains.

#### PIANO A QUATRE MAINS

|                   |                                         |      |
|-------------------|-----------------------------------------|------|
| BEMBERG.....      | Guitares, airs espagnols.               | 10 » |
| BILLEMA.....      | <b>Rigoletto</b> .....                  | 10 » |
| CHAMINADE....     | <b>Suite d'Orchestre</b> .              |      |
| N° 1 Marche.....  | .....                                   | 6 »  |
| 2 Intermezzo..... | .....                                   | 5 »  |
| 3 Scherzo.....    | .....                                   | 7 50 |
| 4 Choral.....     | .....                                   | 5 »  |
| COLOMER.....      | Valses concertantes.....                | 9 »  |
| CROISEZ.....      | <b>Rigoletto</b> .....                  | 7 50 |
| DUVERNOY.....     | Impromptu de Schubert.                  | 7 50 |
| GODARD (B.)....   | Brésilienne.....                        | 6 »  |
| —                 | Kermesse .....                          | 9 »  |
| HOLMÈS (A.)....   | Irlande, <i>poème symph</i> °...        | 10 » |
| —                 | Pologne.....                            | 9 »  |
| JONCIÈRES.....    | Li-Tsin, <i>chinoiserie</i> .....       | 9 »  |
| —                 | Sérénade hongroise .....                | 7 50 |
| KETTEN.....       | Menuet-valse .....                      | 9 »  |
| LUIGINI.....      | Ballet égyptien .....                   | 12 » |
| LYSBERG.....      | L'Amazone, galop.....                   | 9 »  |
| MASANTINI.....    | <b>Rigoletto</b> , souvenir .....       | 9 »  |
| CESTEN.....       | Au galop.....                           | 6 »  |
| RUMMEL.....       | <b>Rigoletto</b> , <i>mosaïque</i> .... | 6 »  |
| —                 | — <i>perle enfantine</i> ..             | 6 »  |
| VERRIMST.....     | Esquisses faciles .....                 | 10 » |
| R. DE VILBAC..    | Pantomime italienne.....                | 15 » |
| —                 | <b>Rigoletto</b> (2 suites), ch..       | 10 » |
| WEKERLIN.....     | La Herbellière.....                     | 7 50 |
| —                 | La Gondole.....                         | 6 »  |
| —                 | Les Muses, <i>pièces symph</i> °        | 9 »  |
| —                 | Portraits de famille.....               | 6 »  |
| —                 | Les Roses de Noël ( <i>facile</i> )     | 6 »  |
| WOLFF (E.)....    | <b>Rigoletto</b> , fantaisie.....       | 9 »  |



## PARTITIONS

|                 |                                                                                  |          |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------|
| VERDI...        | <b>Rigoletto, orchestre</b> .....                                                |          |
| —               | — piano et chant, <i>italien</i> , net                                           | 15 »     |
| —               | — — <i>français</i> —                                                            | 20 »     |
| —               | — piano solo.....                                                                | 10 »     |
| —               | — piano 4 mains.....                                                             | 20 »     |
| —               | — chant seul.....                                                                | 4 »      |
| GODARD (B.).... | Diane, <i>poème antique</i> ,<br>piano et chant, net                             | 6 »      |
| GUIMET.....     | Le Feu du ciel.....                                                              | net 7 »  |
| HOLMÈS (A.).... | Les Argonautes, <i>sympho-</i><br><i>nie dramatique</i> , piano<br>et chant..... | net 10 » |
| JONCIÈRES.....  | La Mer. <i>ode symph</i> ... net                                                 | 3 »      |
| LACOMBE.....    | Les Chants de la Patrie, net                                                     | 10 »     |
| MASSÉ (V.)....  | Cléopâtre.....                                                                   | net 20 » |

## MUSIQUE VOCALE

|                                            |                                        |          |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|----------|
| G. VERDI. — <b>Rigoletto</b> . — Français. |                                        |          |
| Morceaux de chant détachés de la partition |                                        |          |
| 1                                          | Ballade. — Qu'une belle.....           | T 4 »    |
| 1 <sup>bis</sup>                           | La même.....                           | S 4 »    |
| 1 <sup>ter</sup>                           | La même.....                           | B 4 »    |
| 2                                          | Duetto. — Le vieillard m'a maudit B. B | »        |
| 3                                          | Duo. Ma fille... Mon père.....         | S. B 9 » |
| 4                                          | Duo. — Seigneur ni prince.....         | S. T 9 » |
| 5                                          | Air. — O deux nom.....                 | S 6 »    |
| 5 <sup>bis</sup>                           | La même.....                           | M. S 6 » |

|                  |                                                      |           |
|------------------|------------------------------------------------------|-----------|
| 6                | Air. — Toi que l'on m'a ravie.....                   | T 6 »     |
| 6 <sup>bis</sup> | La même.....                                         | M. S 6 »  |
| 7                | Air. — Courtisans, race vile.....                    | B 6 »     |
| 7 <sup>bis</sup> | La même, basse.....                                  | 6 »       |
| 8                | Duo. — Au temple où ma prière..                      | S. B 9 »  |
| 8 <sup>bis</sup> | Romance extraite. — Au temple où ma<br>prière.....   | S 4 50    |
| 8 <sup>ter</sup> | La même.....                                         | M. S 4 50 |
| 9                | Chanson. — Comme la plume au vent T                  | 4 »       |
| 9 <sup>bis</sup> | La même.....                                         | M. S 4 »  |
| 9 <sup>ter</sup> | La même.....                                         | B. C 4 »  |
| 10               | Quatuor. — Un jour, bel ange, S. C. B. B             | 9 »       |
| 11               | Mélodie. — Prends pitié de sa jeunesse,<br>M. S..... | 4 »       |
| DESCHAMPS.....   | Les Captifs.....                                     | 5 »       |
| JONCIÈRES.....   | Li-Tsin, <i>chœur chinois</i> ...                    | 9 »       |
| —                | —, 2 soprani.....                                    | 9 »       |

### LACOMBE..... Les Chants de la Patrie.

|      |                                   |      |
|------|-----------------------------------|------|
| N° 1 | Aime-moi bergère.....             | 4 »  |
| 2    | Au galop.....                     | 5 »  |
| 3    | Le Départ pour la Croisade.....   | 6 »  |
| 4    | Noël provençal.....               | 5 »  |
| 5    | Le passant et la jeune fille..... | 7 50 |
| 6    | Le Passant et la Bergère.....     | 6 »  |
| 7    | Ronde d'Enfants.....              | 6 »  |
| 8    | Les Soudards.....                 | 5 »  |

|               |                  |     |
|---------------|------------------|-----|
| LENEPVEU..... | Ave Maria.....   | 5 » |
| —             | O Salutaris..... | 5 » |

### RAYNAUD..... Chansons provençales.

|      |                   |     |
|------|-------------------|-----|
| N° 1 | La Rose.....      | 5 » |
| 2    | Cœur au Vent..... | 5 » |
| 3    | Les Olives.....   | 6 » |
| 4    | Aubade.....       | 6 » |

|               |                                |     |
|---------------|--------------------------------|-----|
| RIEFFLER..... | A ton Bras, <i>polka</i> ..... | 6 » |
| F. TIGER..... | Adieu au foyer.....            | 5 » |
| —             | Sous les Marronniers.....      | 3 » |
| WEKERLIN..... | Tout dort.....                 | 4 » |

### JONCIÈRES (V). — **Dimitri**, opéra en 5 actes.

Morceaux de chant détachés de la partition

|                                            |          |                                                      |                |
|--------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------|----------------|
| 1. CANTABILE ET DUO. — Quelle fatigue..... | S. T 9 » | 9. ARIOSO. — Mon fils, il est mon fils.....          | C 5 »          |
| 2. DUO. — Moine écoute.....                | B. B 9 » | 10. INVOCATION. — Moscou, voici la Ville sainte..... | T 5 »          |
| 3. RÉVERIE. — Pâles étoiles.....           | S 4 »    | 10 <sup>bis</sup> . LA MÈME.....                     | B 5 »          |
| 3 <sup>bis</sup> . LA MÈME.....            | M. S 4 » | 11. CHANSON SLAVE. — Doux nectar.....                | B 5 »          |
| 4. COUPLETS. — J'ai pour toute.....        | B 5 »    | 12. DUO. — Voici la vérité.....                      | C. T 9 »       |
| 5. AIR. — Depuis quinze ans.....           | B 6 »    | 13. ROMANCE. — Si Dieu Marpha.....                   | T 5 »          |
| 6. DUO. — Comte tu m'attendais.....        | T. B 9 » | 13 <sup>bis</sup> . LA MÈME.....                     | B 5 »          |
| 7. STROPHES. — Regardez, regardez.....     | S 5 »    | 14. AIR. — L'ingrat il m'oublie.....                 | S 5 »          |
| 8. DUO. — Pourquoi parler.....             | C. S 9 » | 15. TRIO. — Voici le jour.....                       | S. M. S. T 6 » |

Partition Piano et Chant. — Net : 15 fr.

|                |                                 |            |             |                               |           |
|----------------|---------------------------------|------------|-------------|-------------------------------|-----------|
| ARBAN.....     | <b>Dimitri</b> , quadrille..... | piano 4 50 | RUMMEL..... | <b>Dimitri</b> , caprice..... | piano 6 » |
| ETTLING.....   | — mazurka.....                  | 5 »        | RYSLER..... | — fantaisie.....              | 7 50      |
| JONCIÈRES..... | — marche tzigane.....           | 5 »        | —           | — polka.....                  | 5 »       |
| NEUSTEDT.....  | — caprice.....                  | 7 50       | VILBAC..... | — valse.....                  | 6 »       |

VILBAC, **Dimitri**, illustrations à 4 mains, 10 fr.

### SOLFÈGE UNIVERSEL, Leçons composées par les Compositeurs célèbres, net 8 fr.

— — Autographe à changements de clefs..... net 10 fr.